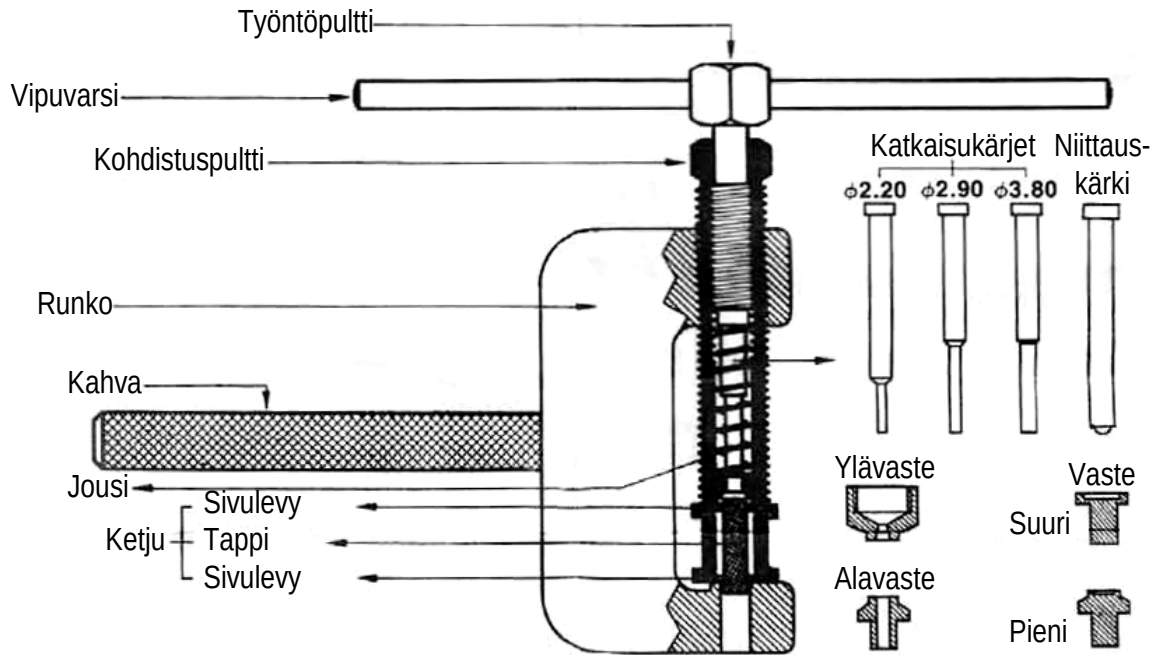


KETJUN KATKAISU & NIITTAUSTYÖKALU

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.
Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.



KETJUN KATKAISU (ketjun tapin ulostyöntö)

Huomio: Tätä työkalua voidaan käyttää eri kokoisten ketjujen katkaisuun (koot 35 – 630), mutta sitä ei suositella käytettäväksi raskaiden ketjujen katkaisuun (koot 530 tai 630) ellei niittauskärkeä ole ensin teroitettu.

Huomio: Työstäessäsi jakopään ketjua, ole varovainen ja suojaa kotelo esim. rievulla estääksesi osia putoamasta koteloon.

- Kokoa työkalu yläpuolella olevan kuvan mukaisesti (vaste ei ole asennettuna).
- Valitse työstettävälle ketjulle sopiva kärki ja sovita se kohdistuspulttiin. Irrota työntöpultti, sovita kärki (jousen on oltava kärjen kannan alla) ja aseta työntöpultti takaisin paikoilleen. Mikäli käytetään pientä 2,2mm:n kärkeä, on tällöin käytettävä myös ylä- ja alavastetta kärjen rikkoutumisen estämiseksi. Ylävaste ruuvataan kohdistuspulttiin ja alavaste asetetaan paikoilleen runko-osan alaosaan.
 - 2,2mm:n kärki sopii useimmille jakopään ketjuille.
 - 2,9mm:n kärki sopii #25 ja #35 ketjuille.
 - 3,8mm:n kärki sopii useimmille moottoripyörän ketjuille (428 – 530).
- Aseta työkalu ketjun ympärille. Työkalun kärjen on oltava ulosvedettynä vähintään 2mm kohdistuspulttiin. Ketjun niitin pään on oltava paikoillaan kohdistuspultissa ja toisen pään rungossa olevassa reiässä. Kiristä kohdistuspultti tiukasti ketjua vasten.
- Kiristä työntöpulttia 14mm:n avaimella tai vipuvarrella, kunnes ketjun tappi työntyy kokonaan ulos. Ketjun tappi putoaa reiästä työkalun pohjalle. Vedä työntöpultti ja kärki takaisin, löysää kohdistuspulttia ja irrota työkalu. Toista toimenpide ketjun toiselle tapille.

Huomio: Mikäli kärki ei tunnu menevän helposti alas kiristäessä työntöpulttia ketjun tappia vasten, tarkista että kärki on kohdistettu oikein tappia vasten. Mikäli näin ei ole, toista kohta 3 tai muuten kärki saattaa vaurioitua.

NIITTAUS (ketjun tapin asennus)

1. Niittauskärjen ja vasteen on oltava paikoillaan työkalussa.
2. Kasaa ketju ja niitattava lenkki yhteen. Käytä erityisiä ketjutappeja, alkuperäisten ulostyönnettyjen tappien käyttö ei ole suositeltavaa. Älä myöskään käytä paikoilleen napsautettavia liitoslenkkejä. Tapin on mentävä ketjun lenkin läpi koko matkalta. Se kiristetään paikoilleen asettamalla ketju työkaluun työkalun kärki ulosvedettynä ja kiristämällä kohdistuspulttia.
3. Aseta työkalu niitattavan tapin ympärille. Varmista, että työkalun kärki on ulosvedetty ja kiristä kohdistuspultti tiukasti ketjua vasten. Kiristä työntöpultti erittäin kireälle siten, että niittauskärki leventää ketjun tappia. Ketjun tapin pään tulisi leventyä siten, että tappi pysyy lujasti paikoillaan. Toista toimenpide ketjun toiselle tapille.
4. Poista ketju työkalusta ja tarkista silmämääräisesti, että molemmat ketjun tappien päät ovat yhtäläisesti leventyneet ja että paikoilleen niitattu sivulevy on samassa linjassa sivulevyjen kanssa molemmilta puolilta.

YHTEYSTIEDOT

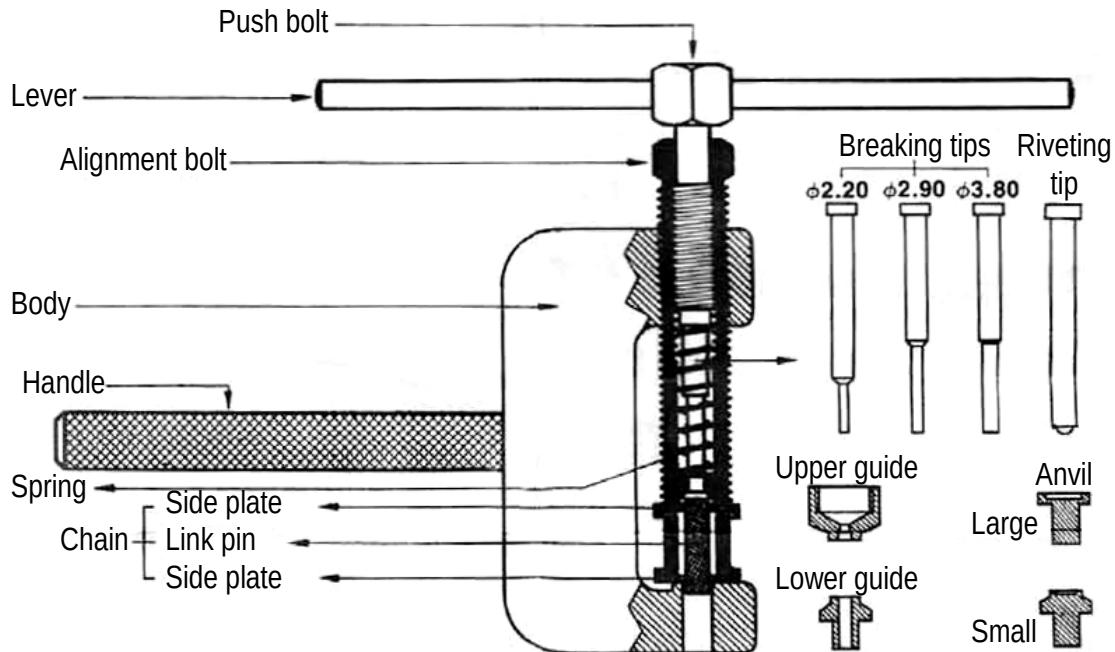
Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As
Puh. 020 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi



CHAIN BREAKER & RIVETING TOOL SET

Instruction manual (Original instructions)

Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions.
Save the instructions for further reference.



BREAKING THE CHAIN (pressing out link pin)

Note: This tool may be used for breaking all size chains from number 35 to 630 but it is not recommended for cutting heavy-duty type of 530 or 630 chains unless the rivet head is ground off first.

Note: If working on cam chain, be sure and cover the chain tunnel with a rag to prevent parts from dropping down.

1. Assemble the tool as shown in the picture above (anvil not used).
2. Select a correct size tip for the chain to be worked on and insert it into the tool alignment bolt. Remove the push bolt, insert the pin (with spring under the head of pin) and replace the push bolt. If the small 2,2mm tip is used, you must also use the upper and lower guides to prevent breaking the tip. The upper guide threads on to the alignment bolt and the lower guide drops in place in the bottom of the tool body.
 - 2,2mm pin is used on most cam chains.
 - 2,9mm pin is used on #25 or #35 chains.
 - 3,8mm pin is for most motorcycle drive chains (428 to 530).
3. Put the tool over the chain. The tool tip must be withdrawn at least 2mm into the alignment bolt. One end of the chain rivet should be held into position in the tool alignment bolt and the other end of the rivet in the hole in the tool body. Tighten the alignment bolt securely against the chain.
4. Tighten the push bolt with a 14mm wrench or lever until the chain pin is pushed completely out. The chain pin will drop out from the hole in the bottom of the tool. Withdraw the push bolt and pin, loosen the alignment bolt and remove the tool. You may want to push both pins out.

Note: When tightening the push bolt against the chain link pin, if you do not feel the tip going down smoothly, check that the tip is correctly lined up against the link pin. If not, redo step 3 or you may break the pin.

RIVETING (installing chain link pin)

1. The riveting tip and anvil must be in place in the tool.
2. Assemble the chain with link to be riveted. Special rivet link pins must be used, using original pushed out pins is not recommended. Do not attempt to use clip type connecting links. The pin must be all the way through the chain link. It can be tightened into place by placing the chain into the tool with the tool tip withdrawn and tightening the alignment bolt.
3. Position the tool over the pin to be riveted. Make sure the tool tip is withdrawn and tighten the alignment bolt securely against the chain. Tighten the push bolt very tight so that the riveting tip spreads the chain pin. End of the chain link pin should be flared so that the pin is solidly held in place. Repeat procedure on the other link pin.
4. Withdraw the tool, remove the chain and visually check that both chain link pins show the same spread end marks and that the riveted on side plate is in alignment with the side plates on either side.

CONTACT DETAILS

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.